

第 49 屆社員周年會議記錄

Minutes of the 49th Annual Meeting

日期: 2021 年 6 月 23 日(星期三)

時間: 下午 7 時 42 分

地點: 九龍窩打老道二十三號
城景國際酒店 2 樓水晶殿

Date: 23 June 2021 (Wednesday)

Time: 7:42 p.m.

Venue: The Crystal Ballroom,
2/F The City View
23 Waterloo Road, Kowloon, Hong Kong

出席嘉賓: 註冊官代表: 鄭志濤、黃碧玉、
周善琮、陳域斯、陳文英
法律顧問: 司徒維新律師

Guest: Joe Cheng, Wong Pik-yuk, Joan Chow,
Civic Chan, Ran Chan
(Registrar's Representatives)
Szetro Wai-sun, Solicitor (Legal Adviser)

出席社員: 62 名

列席代表: 10 名

社員社 (28)

儲蓄互助社

Asian Migrants

上水

大學

天文台

互信

水務署員工

政府物料供應人員

香港中文大學僱員

香港明愛員工

香港總堂

海事處職員

海星堂

華富邨

善導之母

群力

廉政公署

新界瀘水廠員工

代表

黎梅貞

張子華

吳蓮香

沈志泰

李淑卿

盧美蓮

黃賀瑩

張蘭珍

徐秀娟

馮佩珍

毛苑亭

莫家麟

郭有明

梁少梅

何櫻棋

蕭詠賢

尹嘉豪

No. of Participating Members : 62

No. of Observers : 10

Member's Credit Union (28)

Credit Union

Asian Migrants

Sheung Shui

University

Hong Kong Observatory

Mutual Trust

Water Supplies Department Staff

Government Supplies Staff

The Chinese University of Hong
Kong Employee

Hong Kong Caritas Staff

Hong Kong Cathedral

Marine Department Staff

Star of The Sea Church

Wah Fu Estate

Mother of Good Counsel

People's Effort

ICAC

New Territories Treatment
Works Staff

Representatives

April Lai

Cheung Chi-wah

Angie Ng

Shum Chi-tai

Vegina Lee

Kitty Lo

Kimmy Wong

Rosemary Cheung

Jessie Tsui

Lina Fung

Anita Mo

Francis Mok

Kwok Yau-ming

Leung Siu-mui

Cherry Ho

Winnie Siu

Wan Ka-ho

儲蓄互助社 (續)

聖文德堂
 聖方濟各
 聖老楞佐
 聖若翰
 聖雲先
 聖嘉彌祿
 愛德
 電訊盈科
 精英
 機電工程署
 儲光

代表
 葉葆茵
 吳文業
 黃惠賢
 潘緒光
 馬慶堂
 黃天賜
 楊綺華
 彭秀娥
 施婉婉
 胡繼昌
 郭家偉

Credit Union (Con't)

St. Bonaventure's Church
 St. Francis
 St. Lawrence
 St. John's
 St. Vincent
 St. Camillus
 Oi Tack
 PCCW
 Elite
 Electrical and Mechanical
 Services Department
 Sun

Representatives

Wendy Ip
 Wu Man-yip
 Anita Wong
 Poon Sui-kwong
 William Ma
 Wong Tin-chee
 Beatrice Yeung
 Jannis Pang
 Winnie Sze
 Wu Kai-cheong
 Eric Kwok

(排名不分先後 In arbitrary order)

個人社員 (34)

施婉婉
 陳志標
 潘緒光
 黃賀瑩
 盧美蓮
 鄧湛泉
 鍾思敏
 麥兆沛
 羅保祥
 葉偉光
 張燕玲
 許翊樂
 黃勤慧
 陳偉強
 程國浩
 麥鉅開
 郭永昭

李遠昌
 鄭煙港
 萬錦倫
 吳蓮香
 王德明
 陳雪芬
 李明珠
 李曠明
 孔慶柱
 周劍華
 陳淑英
 郭家偉
 張源龍
 溫玉文
 何櫻棋
 曾慶華
 梁廣發

Individual Members (34)

Winnie Sze
 Dominic Chan
 Poon Sui-kwong
 Kimmy Wong
 Kitty Lo
 Kidson Tang
 Penny Chung
 Mak Siu-pui
 Frankie Law
 Charles Yip
 Annie Cheung
 Francis Hui
 Anny Wong
 Chan Wai-keung
 Samuel Ching
 Mak Kui-hoi
 John Kwok

Lee Yuen-cheong
 Alan Cheng
 Alan Man
 Angie Ng
 Joseph Wong
 Louisa Chan
 Cecilia Li
 Kelvin Li
 Hung Hing-chu
 Chow Kim-wah
 Karen Chan
 Eric Kwok
 Cheung Yuen-lung
 Alex Wun
 Cherry Ho
 Tom Tseng
 Bosco Leung

(排名不分先後 In arbitrary order)

列席儲社代表/個人 (10)

<u>儲蓄互助社</u>	<u>代表</u>
上水	王德明
愛德	呂銻鑾
廉政公署	林詩敏
善導之母	張裕彪
香港總堂	譚廣信
香港總堂	梁清華
香港總堂	潘瑞芳
海星堂	黃君廉
聖雲先	梁少芝
Asian Migrants	葉沛渝

Observers (10)

<u>Credit Union</u>	<u>Representatives</u>
Sheung Shui	Joseph Wong
Oi Tak	John Lui
ICAC	Alice Lam
Mother of Good Counsel	Cheung Yu Piu
Hong Kong Cathedral	Peter Tam
Hong Kong Cathedral	Leung Ching-wah
Hong Kong Cathedral	Irene Poon
Star of The Sea Church	Wong Kwan-lim
St. Vincent	Leung Siu-zi
Asian Migrants	Fish Yip

(排名不分先後 In arbitrary order)

協會職員

李遠昌 唐慶東 董慕兒

Staff

Lee Yuen-cheong Andy Tong Sandra Tung

1. 確定足夠法定人數，宣佈正式開會

司儀李遠昌確定出席會議的社員達到法定人數，宣佈會議開始。

1. **Ascertainment of Quorum and Call the Meeting to Order**

Lee Yuen-cheong, Master of Ceremony, announced that a quorum was present and called the meeting to order.

2. 社長致辭

社長李明珠歡迎各位嘉賓、各位社員及儲社代表抽空出席是次周年會議。

2. **Opening Address by the President**

Cecilia Li, President, welcomed all guests, members and observers to attend the Annual Meeting.

3. 介紹嘉賓

李遠昌介紹各出席嘉賓、社員及出席的儲社代表。

3. **Introduction of Guests of Honor and Attendees**

Lee Yuen-cheong, Master of Ceremony, introduced the honorable guests and their belonged organizations/credit unions.

4. 通過第48屆周年會議記錄

秘書羅保祥請社員參閱年報第4頁至第10頁所刊載2020年6月30日舉行之第48屆周年會議記錄。

4. **Confirmation of the Minutes of the 48th Annual Meeting**

Frankie Law, Secretary, invited the members to refer to pages 4 to 10 of the Annual Report for the minutes of the 48th Annual meeting held on 30 June 2020.

由黃賀瑩動議，周劍華和議，大部份出席社員通過。

Kimmy Wong proposed and Chow Kim Wah seconded. The Minutes was adopted by a majority of the members present.

5. **董事會報告**

社長李明珠呈交董事會報告，內容請參閱年報第 13 頁至第 15 頁。

5. **Board of Directors Report**

Cecilia Li, President, presented the Board of Directors Report on pages 13 to 15 of the Annual Report.

由黃賀瑩(政府物料供應人員儲蓄互助社)動議，陳偉強和議，大部份出席社員通過。

Kimmy Wong (GSSCU) proposed and Chan Wai-keung seconded, the Report was adopted by a majority of the members present.

6. **司庫報告**

司庫李曠明呈交司庫報告及財務報告，內容請參閱年報第 19 頁之司庫報告及第 20 至 21 頁之財務報告。

6. **Treasurer Report**

Kelvin Li, Treasurer, presented the Treasurer Report on page 19 and Financial Report on page 20 to 21.

由徐秀娟(香港明愛員工儲蓄互助社)動議，尹嘉豪(新界瀘水廠員工儲蓄互助社)和議，大部份出席社員通過。

Jessie Tsui (HKCCU) proposed and Wan Ka-ho (NTTWSCU) seconded, the Reports were adopted by a majority of the members present.

7. **投資報告**

李曠明代表協會資產管理委員會呈交投資報告，內容請參閱年報第 16 至 18 頁。

7. **Investment Report**

Kelvin Li, represent the Asset Management Committee of the League, delivered the Investment Report on page 16 to 18 of the Annual Report.

由莫家麟(海星堂儲蓄互助社)動議，陳偉強和議，大部份出席社員通過。

Francis Mok (SOSCCU) proposed and Chan Wai-keung seconded, the Reports were adopted by a majority of the members present.

8. **貸款委員會報告**

貸款委員會主席陳淑英呈交貸款委員會報告，內容請參閱年報第 26 頁。

8. **Credit Committee Report**

Karen Chan, Chairlady of the Credit Committee, presented the Credit Committee Report on page 26 of the Annual Report.

由鍾思敏動議，黎梅貞(Asian Migrant CU)和議，大部份出席社員通過。

Penny Chung proposed and April Lai (AMCU) seconded, the Report was adopted by a majority of the members present.

9. **監察委員會報告**
監察委員會主席黃勤慧呈交監察委員會報告，內容請參閱年報第27頁。

由馬慶堂(聖雲先儲蓄互助社)動議，黃賀瑩和議，大部份出席社員通過。

10. **教育委員會報告**
教育委員會主席葉偉光呈交教育委員會報告，內容請參閱年報第28頁。

由梁少梅(善導之母儲蓄互助社)動議，張蘭珍(香港中文大學僱員儲蓄互助社)和議，大部份出席社員通過。

11. **註冊官審查報告書**
李遠昌呈交註冊官審查報告書，內容請參閱年報附件。

12. **宣佈派發股息**
社長李明珠建議採納董事會的提議，對所有於2021年3月31日已繳足的股份派發1.8釐股息。

由莫家麟(海星堂)動議，馬慶堂(聖雲先儲蓄互助社)和議，大部份出席社員通過。

13. **其他事項**
13.1 通過撥款
並無需要決議撥款方案。

9. **Supervisory Committee Report**
Anny Wong, Chairlady of the Supervisory Committee, presented the Supervisory Committee Report on page 27 of the Annual Report.

William Ma (STVNCU) proposed and Kimmy Wong seconded, the Report was adopted by a majority of the members present.

10. **Education Committee Report**
Charles Yip, Chairman of the Education Committee, presented the Education Committee Report on page 28 of the Annual Report.

Leung Siu-mui (MOGCCU) proposed and Rosemary Cheung (CUECU) seconded, the Report was adopted by a majority of the members present.

11. **Report of Examination by the Registrar**
Lee Yuen-cheong present the Report of Examination by the Registrar as attached with the Annual Report.

12. **Declaration of Dividend on Shares**
Cecilia Li, President, proposed to adopt the recommendation given by the Board to pay a dividend of 1.8% per annum on all shares fully paid up as at 31 March 2021.

Francis Mok (SOSCCU) proposed and William Ma (STVNCU) seconded, the Proposal was adopted by a majority of the members present.

13. **Any Other Business**
13.1 Adopt the Appropriation
There is no proposal on appropriation need to be approved.

13.2 委任法律顧問

李遠昌建議委任司徒維新律師行為本社法律顧問。

由郭永昭動議，何櫻棋(群力儲蓄互助社)和議，大部份出席社員通過。

13.2 Appointment of Legal Adviser

Lee Yuen-cheong proposed to appoint W.S. Szeto as Legal Adviser of HKLCCU.

John Kwok proposed and Cherry Ho (PECU) seconded, the Proposal was adopted by a majority of the members present.

14. 選舉

14.1 董事會 - 協會董事組別

空缺 : 三名

候選人 : 三名

等額選舉，候選人自動當選

當選者: 孔慶柱、陳偉強 及
周劍華

14. **Election**

14.1 Board of Directors - CULHK Director Group

Vacancy: 3

Nominee: 3

Single-candidate election, uncontested.

Elected: Hung Hing-chu , Chan Wai-kueng &
Chow Kim-wah

14.2 貸款委員會

空缺 : 一名

候選人 : 一名

等額選舉，候選人自動當選

當選者: 溫玉文

14.2 Credit Committee

Vacancy: 1

Nominee: 1

Single-candidate election, uncontested.

Elected: Alex Wun

14.3 監察委員會

空缺 : 二名

候選人 : 二名

等額選舉，候選人自動當選

當選者: 程國浩 及 何櫻棋

14.3 Supervisory Committee

Vacancy: 2

Nominee: 2

Single-candidate election, uncontested.

Elected: Samuel Ching & Cherry Ho

上列候選人得到出席社員一致通過當選。

The Election was adopted by all members present.

15. 董事會互選

15. **Election of Officers of the Board**

16. 宣佈董事會互選結果

董事會即時舉行會議進行互選，結果如下：

社 長： 李明珠
副社長： 麥兆沛
司 庫： 李曠明
秘 書： 陳偉強
董 事： 孔慶柱
葉偉光
張燕玲
周劍華
李茂松

新任社長李明珠再次多謝各社員及儲社代表出席是次周年會議。

17. 宣佈周年會議結束

周年會議於下午8時53分結束。

社長
李明珠

秘書
羅保祥

16. **Announcement of the Result of Election of Officers of the Board**

The Board of Directors convened a meeting immediately to elect the officers of the Board. The result of election of officers of the Board was as follows:

President: Cecilia Li
Vice President: Mak Siu-pui
Treasurer: Kelvin Li
Secretary: Chan Wai-keung
Director: Hung Hing-chu
Charles Yip
Annie Cheung
Chow Kim-wah
Li Mau-chung

Cecilia Li, the newly elected President thanked again all members and credit union representatives attending the Annual Meeting.

17. **Adjournment of the Annual Meeting**

The Annual Meeting was adjourned at 8:53 p.m.

Cecilia Li
President

Frankie Law
Secretary